

HINDIA-SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR.

Redacteur:
ACHMAD AMIN.

**PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI
KEPERTAMAANNJA B/NGSA DENGAN PENDOEDOEK.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. H. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa”- Sibolga.

Telegram adres: „KEMADJOEAN”- Sibolga.

Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Directeur: DJA ENDAR BONGSOE.

HARGA LANGGANAN:
Di-Hindia, 3 boelan f2.50
Ditoeat Hindia 6 boelan „6.—
1 lembar „0.10

Advertentie: 1 perkataan 5 sen,
sebaris f0,20; sekali moeat se-
koerang-koerangnja f1.— kalau
berlangganan ada lebih moerah.

Onder Directeur A. M. Haroen. Adviseur Hadji Abd. Madjid.
Kassier Hadji Mohamad Sjoekoer.

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
LEBIH DAHOELOE.

Commissarissen: Hadji Mattahir, Mohd. Joenoos, Marah
Mantjajo, Mohd. Jasin dan Lelo Bongsoe.

INI HARI HINDIA SEPAKAT
DITERBITKAN 1 1/2 LEMBAR.

ETHISCHE - POLITIEK.

Melahirkan satoe pema-
ndangan oemoem dan pe-
rasaan soetji dimoeka o-
rang banjak; adalah hake
katnja sama dengan mena-
nam sebatang pohon be-
ringin ditengah, padang
jang loeas oentoek tempat
nja segala jang laloe bo-
leh bertedoeh.
ANDAROHOT.
Ethische-politiek, atan
jaitoelah moeslihat dan ichtiar
jang soetji, selamnja mecen-
djoekkan warna pemandangan dan
roepa perasaan jang mengenai
boeat seanteronja.

Hanjalah dengan sikap jang be-
gini roepa seseorang pengandjoer
bisa memadjoekan segala apa
jang soedah teroekir didalam ha-
tinja sendiri, dengan tidak meng-
koetiri tertimpa atau datangnja
sesoetoe bahaia keatas dirinja.

Dengan djalan memakaikan sipak
ethische-politiek nisjaja tim
boellah keperjajaan dan kejakin-
an (penganggapan) boeat ber-
olehinja persaudaraan didalam se-
antero kebangsaan manoesia. Di
mana dengan tidak mengartikan
bahwa toeboehnja seorang dengan
toeboehnja lain orang; memang
ada berbede, harganja; akan te-
tapi adalah bersamaan sahadjja.

Dengan begini djadilah boeat
seteroesnja, jang kita tidak me-
mandang bermoesoehan dengan
seorang atau dengan soetoe bang-
sa manoesia, walaupun tampak
sekali tentang salah dan koerang
patoetnja perboeatan orang atau
bangsa itoe soedah tertimpa ke-
atas diri kita atau keatas kebang-
saan kita sendiri.

Karena dengan djalan ethisic
(kesoetjian itoe), njatalah telah
tampak kepada kita, bahwa ke-
salahan itoe boellan tersebut o-
leh kemaean toeboehnja atau ke-
maean kebangsaannya. Dan me-
lainkan tersebut oleh kemaean
nafsoenja orang itoe atau bangsa
itoe, jang tidak baik dan tidak
sempernja soetji.

Perboeatan jang sian dan pe-
kerdjaan jang tidak baik itoe jang

datangnja dari lain orang atau da-
ri lain kebangsaan, soedah me-
nima diatas diri kita sendiri, dan
maoepoen diatas kebangsaan kita;
itoeelah boekan tersebut oleh ka-
rena takdirnja toehan Allah saha
dja; tetapi memang itoeelah djoe-
ga ada behoeboeng dengan se-
bab kelemahan nafsoe dan ke-
koerangan tegoehnja kejakinan ki-
ta goena mempertahankan hak ki-
ta sendiri; dan maoepoen goena
hak kebangsaan kita.

Dengan djalan apakah soepa-
ja mendjadikan sempernjanja naf-
soe dan kejakinan kita, goena
mempertahankan hak kita dan
hak kebangsaan kita sendiri, soepa-
ja kemaean nafsoenja orang la-
in dan atau poen kebangsaan la-
in itoe djangan sampai membinas-
akan hidoep dan kehormatan ki-
ta?

Menoeroet pikir dan pendapat
penoelis, itoeelah tidak lain dari
pada menegenal diri
dan menegenal kebangsaan. Dimana
dengan sebab berperasaan dan
bernafsoe jang soetji menoroet
toedjoean dan maksoednja sega-
la moeslihat-moeslihat jang sem-
pernja dan soetji, lantas dapat
menggambarkan dan meroepakan
sekalian perasaan-perasaan ba-
thin, jang menarik kepada tempat
kemardikaannya pendapat dan pi-
kiran seseorang atau sesoetoe
kebangsaan.

Denikianlah seseorang jang
soedah meroepakan dirinja seba-
gai pengandjoer, memang moesli-
t tersedia lebih dahoeloe dalam
dirinja sifat-sifat kesoeitian dan
ketoeoesan; jang soedih tentoe
dengan iniah kelak bolehnja ia
dapat menaboerkan boeah pi-
ran dan boeah pendapatnja,
jang membawa pengertian sem-
pernja lagi soetji kepada semoea
merekja jang bergaol dengan dia
diselaloe hari.

Soedah tentoe dan soedah nja
sekalik jang orang sematjam in-
ni, hanja bersikap dengan sete-
roesnja boeat menghasilkan sega-
la roepa perkara, baik tentang pe-
rasaan dan baik tentang pema-
ndangan jang oemoem; dengan se-
bab hasilnja pikiran sehdiri, dan
boekan dengan sebab tirse-tiroe-
an atau dengar-dengaran sahadjja.
Lebih djaoeh, tidaklah ia ber-
na-goena.

Halnja Dona tetap djoega se-
bagai sediaan, termenoeng tidak,
tertaw poen boekan, meski ke-
betuelan ia dapat melihat seorang
moeda jang sedang laloe dihada-
pan roemah Lintom jang sambil
memandang kepadanja.

Panas hati anak moeda-moeda
makin terdjadi terhadap kepada
diri Dona, sedang mereka ini se-
kalian tetapih soedah menjang-
ka jang bahwa sebab poen goena-
goena jang diboeatnja tiada ma-
koel, melainkan itoeelah karena
masih dapat dialahkan ilmoe pe-
ngetahoean Lintom, apalagi sebab
Lintom ada seorang siak, jang
boleh djadi menaroeh toeboeh
haloes, pandang haloes dan il-
moe jang paling haloes; dimana
sebeloemnja dibikin apa-apa-ter-
hadap kepada Dona, ia sendiri
soedah dapat ketahoei, dan mem-

kehendak soepaja segala perboe-
atan dan pekerdjaannya bisa me-
narik kepada djalan jang bisa me-
datangkan termoeianja dimoeloet
dan dipemandangan lain orang;
atau mendatangka keentoengan
boeat dirinja sendiri. Akan tetapi
tetapih ia bekerdja dengan ter-
oes terang, menoroet kesopan-
an hidoepnja, kelakoeannja dan
toetoe bahasanja.

Dan atau jaitoelah; ia beker-
dja dengan sebab didalam toe-
boehnja ada tertanam sematjam
bibit jang berharga, jang haroes
nja dikoetip siapa djoega, dengan
tidak mengindahkan bangsa at-
u agama; akan goena satoe tili jang
boleh dilaloei semoea orang jang
soeka menghargakan kemaes-
tan, jang membeda dari lakoe dan
pekerti hewan jang boeas.

Rapport Ziesel dalam perkara Toli-Toli.

IX

Samboengan H. S. No. 20

Lid-lid S.I. mendjadi besar ke-
pala. Sebabnja karena ia berasa
mendjadi satoe sebab perkataan
soempah, jang mana dianggapanja
sebagai soetoe soempah boeat
djangan boeka segala rahasia jang
diberi padanja dan boeat toeroei
segala perintah pemimpin-pemim-
pin sedang ia yakin benar atas ke-
besarannya pemimpin-pemimp-
itoe, jang oleh Regeering poen
diperindahkan.

Lid-lid S.I. mendjadi besar ke-
pala, karena senentasa waktoe
diberi tahoe padanja, jang ia bo-
kan orang hina, jang ia tidak pa-
toet membiarkan sadja apa jang
diperboeat orang atas dirinja
jang ia mesti berani karena be-
nar, jang ia boleh mentjari kea-
dilan jang lebih tinggi kalau be-
rasa tidak mendapat keadil-
jang ia boleh mengadoe pada
„Soedara-soedara Besar” dalam
C.S.I. jang mana akan menjam-
paikan pengadoean-pengadoean
itoe kepada Pemerintah tinggi. I-
toelah sebab-sebabnja maka lid-
lid S.I. mendjadi besar kepala.

Tolong-menolong; artinya, ka-
lau salah satoe ada hal, meski-

poe soedah sepatoetnja atau ti-
dak sepatoetnja, maka semoea
mesti menioeng; kalau tidak da-
pat keadil-kan, boleh mendjadi ha-
kim sendiri, atau seketika itoe bo-
leh mintak tolong pada local S.
I. Segala hal ini mendjadi sebab,
maka S.I. berasa mempoenjai ke-
koasaan sendiri, berasa mempoe-
nja keradjaan didalam keradjaan
orang lain, dan berasa ada hak
boeat menimboelkan pemerinta-
han sendiri, dan boeat mengelo-
arkan sebanjak bisanja akan ke-
pala-kepala negeri, atau menen-
tang dan menoeoeh segala ke-
boesoekan pada kepala-kepala
ini.

Seketika soedah insafilah radja
radja bahwa kelakoean S.I. be-
kerdja sebagai ini, tentoe akan
memetjah rai'at mendjadi golo-
ngan, sedang kalau S.I. dibiarkan
hidoep, tentoe ia akan mendapat
soetoe kekoasaan besar, jang
achirnja akan membinasakan ke-
koasaan radja-radja itoe.

Maka achirnja rai'at radja akan
mendjadi rai'at S.I. Radja-radja
itoe mengeritilah, bahwa maksoed
S.I. ialah hendak menempatkan
diri antara Bestuur dengan rai'at
dan akan mengambil kekoasaan
Bestuur itoe atas rai'at.

Djikalau radja-radja jang au-
toeraat ini dibiarkan memperboe-
it sekehendak hatinja, tentoe me-
reka akan tahoe apa jang hendak
diperboeatnja.

Dengan gampang dan keras ra-
dja-radja itoe boleh memperhen-
tikan segala kongkolan S.I. itoe,
tetapi ambtenaar-ambtenaar bang-
sa Eropah tidak moefakat dengan
maksoed radja-radja itoe. Ambte-
naar-ambtenaar B.B. itoe soeka
sekali membiarkan S.I. berdiri,
melainkan ia mesti berlakoe ke-
kerasan, kalau ada kedjadian roe-
pa-roepa hal jang tidak boleh ke-
djadian.

Itoeelah sebabnja maka radja-ra-
dja itoe dengan tidak tempo la-
gi laloe segera mendirikan koem-
poelan, boeat melawan S.I.

Didalam soetoe soerat toean
Tjokroaminoto kepada Pemerin-
tah tanggal 12 Mei 1917, maka
ia soedah mentjeterakan sikap-
nja P.R.B. terhadap kepada S.I.

Sepandjang kata toean Tjokro-
aminoto, maka Rohana, doeloe

voorzitter S.I. soedah maseok
S.I. soedah mendjadi lid bestuur
P.R.B. kira-kira 10 hari lamanja.

Rohana ini soedah tjerita, P.R.
B. soedah tetapkan djandji, boe-
ninja sebagai berikoet:

a. Lid, P.R.B. tidak boleh ma-
soek S.I. kalau tidak ada izinnja
Bestuur.

b. Lid-lid P.R.B. tidak boleh
tjampoer-tjampoer dengan S.I.

c. Tidak boleh bertemoean de-
ngan lid S.I. kalau ada kesoesa-
han kematian.

d. Tidak boleh bertemoean di
roemah S.I.

e. Kalau ada lid P.R.B. berse-
liah dengan lid S.I. boleh poe-
koel sadja pada lid S.I.

f. Kalau lid S.I. tertaloe besar
kepala ia mesti dipoekoel sadja.

Meskipun Rohana sekarang
moengkir, berkata bahwa ia
sebeloem maseok S.I. sekali-kali
tidak maseok P.R.B. dahoeloe,
dan sekali-kali tidak bertjerita
bahwa P.R.B. ada perdjandji-
jang demikian, tetapi pengarang
rapport ada kejakinan, bahwa bo-
leh djadi P.R.B. ada mengandoeng
perdjandjian-perdjandjian seroepa
terseboet diatas, karena S.I.
sendiri dari bermoea me-
mang soedah menetapkan per-
djandjian-perdjandjian seroepa
itoe.

Segala jang tersebut diatas ten-
toe akan bisa mendjadi kejakinan
bahwa dalam S.I. ada perdjandji-
an-perdjandjian sebagai itoe. Boe-
kankah lid-lid S.I. hendak menj-
sihkan dirinja dari orang-orang
lain jang boekan lid; hendak to-
long dalam segala perkara, djoe-
ga dalam hal kematian atau ka-
winan; menjeboetkan segala
orang Islam jang tidak maseok
koempoelan sebagai setengah Is-
lam atau kafir, jang mana haroes
didjaoehi dan tidak patoet dito-
long-tolong.

Dengan roekoen S.I. soedah
mengambil sikap seroepa ini ke-
pada rai'at jang masih singkat pi-
kirannja, tapi meskipun bagai-
mana djoega besar pertjintaan pa-
da radjanja.

Boeat pelawan S.I. jang roe-
koen ini sadja soedah memba-
ngoenkan poela koempoelannja
karena ia takoet kalau-kalau S.I.
nanti mereboet kekoesaannya.

diri, tambah hari tambah binasa.

Oelon moelanjja tjoea tahoe
bersolek sadja dengan hal sela-
loenja melintas dimoeka roemah
Dona; akan tetapi kemoedianja
soedah mendjadi pendjoedi dan
pemaboek, oleh sebab soedah ter-
biasa dengan pergoelannja kepa-
da orang-orang itoe.

Lain dari pada itoe, berho-
e boeng dengan sebab banjak ia
memakai goena-goena dan me-
makan ramoean oeat dari bebe-
rapa orang doekoen, dengan mak-
soed akan menarik hati dan pi-
kirannja Dona, biar djatoeh tjita
dan sajang kepadanja, tambah ha-
ri tambah binasalah badannja.

(Ada samboengan)

DONA

Satoe tjeritera jang djadi im-
pian dalam abad sembilanbelas.

OLEH:

MADONNA

Tjeritera ini ditindoeni hak
pengarang (85).

Ini semoea terpondang sebagai
djadi ramoeannja goena-goena
boeat penimboelkan pekasih dan
penjang jang terbit dari hati
Dona sendiri kepada siapa jang
poenja.

Hanjalah dengan sajang belaka,
hingga semoeanja perboeatan
itoe roegi dan djerih perjoema,
oleh karena ta' makoel. Sekali-
poen bagaimana djoea tentang
djampi dan menteranja itoe goe-

boeat sekali akan tabasnja. Jang
sebenarnya hal-hal persangkaan
ini, soetoe poen tiada persang-
koetannja dengan Lintom. Dan
melainkan hanja dengan sebab
keadilannja toehan Allah sahadjja.

Diantara anak moeda jang me-
nginginkan Dona itoe, adalah se-
orang anak hartawan, akan iboe
bapanja soedah meninggal doe-
nja. Orang moeda ini koerang
terpeladjar, sebab ia dimasa ke-
tjilnja sangat mandja, jaitoe oleh
sebab sangat diperioeroeti orang
toeanja sebarang apa kehendak-
nja. Dan jaitoelah sebagaimana
djoega kebiasaannja lakoe dan ta-
biat kebanjakan bangsa Boemi
poetera jang kebanjakan, soeka
memandjakan anaknja, djikalau ia
soedah mendjadi orang hartawan.

Oelon, itoeelah namanja anak
moeda tahadi. Dari sehari datang
kepada sehari pikirannja semakin

bertambah berat boeat ingin a-
kan memperisterikan Dona, sebab
pada pikirannja tentoe tjoekeplah
kekoetannja boeat mimikak Dona,
teroeutama sebab mengingat keka-
jannja, jang soedah tentoe tidak
mengoerangkan tenaganja boeat
mengadakan tipeo moeslihat.

Dengan hal jang demikian, bi-
la sadja ada didengarnya seorang
jang pandai memasang goena-
goena, meskipun tempat orang
ini djaoeh, lantas disoeroeh am-
bilnja. Orang-orang bertoealang
ta' koerang jang djadi teman-te-
mannja; dan mereka inih nanti
jang menolong dan menjenang-
kan dia didalam segala niaksoed
nja.

Pergoelannja dengan orang-
orang bertoealang itoe boekan
sadjja menjabakan kehartawan-
nja mendjadi soesoet, tetapi djoe-
ga kelakoean dan badannja sen-

TOEAN A. N. H. DI HINDIA
SEPAKAT No. 1 d. d. 4 JANUARI 1921.

Toelisan toean jts. saja telah membuat bagaimana dalam kritiknja, dalam itoe toelisan terdapatlah pada sajas itoe kalimat yang boekan oentoek memadjoe kan kaoem raajat melainkan hanja adalah sebaliknya.

Kalimat manakah itoe? Ialah kalimat yang boenjinja: „Kalau se andainja sebagai Mentr Landbouw yang sekarang, tidak perloe pada hamba raajat, karena hamba raajat lebih pandai dari mereka itoe; dari itoe kalau pemimpin yang alang kepalang lebih baik ta'oesah didjadikan, yang mengosongkan kas negeri sadja“.

Kenapakah toean teroes bilang M. L. ta'ada goenanja pada raajat. Tidakkah tahoe toean, pendoe doek Tapanoeli yang begitoe banjak diwanja, kehideoepannja ialah kerdja tani (Landbouwer)?

Dari kerdja tani anak negeri mendapat keh doepannja, sekiranya hasil tani tidak begitoe bagoes di Tapanoeli ini, keamanan boemipoetera sinipoen ta' begitoe semporna. Keamanan, kesentosaan dan kemadjoean satoe² negeri bergantoeng kepada kerdja tani djoega. Dimana pertanian anak negeri yang madjoe, pen doedoeknjapoen adalah lebih madjoe, lihatlah ke Sumatra Barat dan ke Poelau Djawa, pertanian orang disana ada lebih madjoe dari di Tapanoeli kita ini. Kema djoean anak Boemipoetera sanapoen adalah lebih madjoe dari Tapanoeli kita ini. Begitoe besar goenanja Landbouw itoe, toean bilang ta' perloe diadakan Mentrinja (boeat penoendjoek djalan yang sebagoesnja bagi kaoem tani).

Djoega toean bilang hamba raajat lebih pandai dari mereka itoe. Itoepoen saja pikir toean ada salah sebab saja bilang begitoe, tidakkah toean tahoe mereka itoe sekolah 1 1/2 tahoen di Batona Doea menderjakan teori dan practijknja dan pengabisan dari sekolah itoe mereka itoe diexamen sampai toedjoeh hari her-toeroet², mana yang kalah tidak dipakai hanya yang menang sadja yang dipakai. Patoetkah lebih pintar hamba raajat dari seorang Mentr Landbouw, yang soedah dapat diploma yang soedah menjekolahkan sifat satoe² tanam-tanaman dan bagaimana iklim satoe² negeri.

Jal barangkali ada satoe-satoe diantara Mentr Landbouw yang begitoe banjak yang tidak menepati kewadjabannja (itoe poen ta' lebih pintar seorang raajat) yang hanja pergi sana pergi sini, tengok sana tengok sini itoe, betoel ta' ada goenanja.

Dari itoe sebab saja datang dihalaman H. S. ini, saja mintak kepada toean, djangan toean teroes bilang Mentr Landbouw ta' ada goenanja; karena Mentr Landbouw yang menepati kewadjabannja adalah amat bergoena kepada raajat. (Tentoe sadja I Red.)

Tidakkah toean ingat lagi pada tahoen yang soedah liwat itoe sadara kita toean Lokot Panangaran (Mentr Landbouw) ada lezing waktoe openbare Vergadering S. I. P. Lawas, menjatakan kebagoesan Landbouw, serta menerangkan bahasa beliau itoe penasihat (goeroe bagi koem tani). Djoega pada hari 17/11 - 20 beliau itoe (L. P.) di Pasar Matonggar menperboeat lezing kepada Int. Hoofden dan kaoem raajat, menerangkan kebagoesan orang sama, toeroen kesawah dan memintak kepada mereka itoe sama² toeroen kesawah. Demikianlah Mentr Landbouw yang ta' bergoena itoe kepada raajat?

Dari itoe saja berharap kalau toean nanti datang dihalaman Hindia Sepakat ini, saja harap lebih doeloe pikir baroe toelis, sebab pikir itoe pelita hati. Maaf!
Een Jonge Heer.

BOA-BOA.

Nipabotohon dohot advertentie on, ia FILIAAL ni N. V. SUMATRASCHE HANDEL MAATSCHAPPIJ, madjoeng adong djongdjong di Sibolga, matomona sian sadari 2 Januari 1921. Inganon ni kantoorna ima di KAMPOENG TJINA LAMO.

Dibaen marningotkon hababaor ni moedarta diloef on songon na haroear sian sada simoelmoetan do, sapedana nian oelang hami dihaloepahon angka kahanggi.

Tangking do hami paintehon haroromoenoe marsapa sanga martahi; bope mararga dipartiga-tigaan. Ima angka ragam-ragam ni barang-barang hasil ni Tapi: n Na oeli (Tapanoeli) on. Sengon kopi, hamonjan (hamindjon) dohot na asing-asing.

Doengi hami paboa, ia dohot tokonta na tardak di gindjang i, tarbaen hamoe do songon na martiga-tiga dohot toko-toko ni halak Bolanda.

Ra do hami patoedoechon dalam na tama d hamoe, sanga bia pangalaho baenonmoenoe anso oemnaik arga ni paroesahonmoenoe. Doengi moese ra do hami manggadiskon djagalmoenoe sanga toe dia; asa hami hami boeat sadjo oepa komisi.

Mandjagit wissel soerat sanga wissel kaot pe ra do ham.

Ia on pe sai najang ma nian haroromoenoe toemopot kantoornami, anso tarbaen hita mangkobari dohot gading ni rohanta be.

Sai rap madjoe ma hita, asa moer toegintjatna araga ni soeha ni hoetanta Tapanoeli on.

p/p N. V. SUMATRASCHE HANDEL MAATSCHAPPIJ

(53

Sjarif Nasoetion.

Malim Soeltani SIPIROK.

Dengan hormat diberi ta-hoekan kepada semoea Toean-toean saudagar, bahwa saja sanggoep mendjalankan pekerdjaan sebagai COM-MISSIE, boeat segala roepa dan matjam kehasilan, keloe-aran negeri SIPIROK dan daerahnja. Seperti kopi

46] tikar rotan dan lain-lain. Boeat Commissie tjoe ma liambil 1 % dari harga be-lian di Sipirok.

Siapa toean-toean saudagar yang hendak memesan dari barang-barang terseboet, selakanlah pesan pada kami dengan adres terseboet diatas. Tapi kami minta dikirim WANG LEBIH DOELOE.

Dan djoega selamanja berdagang roepa-roepa wang mas; serta mendjadi toekang mas yang ternama di Sipirok.

Seroean pada goeroe-goeroe agama Islam di Tapanoeli.

(Zie H. S. No. 14)

Adapoen toetoe dan perkataan yang soedah dioekir dengan otak yang semporna itoe; adalah selaloie membawa kebaikan bagi sipendengar oleh.

MARAH MOEDA.

Tersebagai menjamboeng dan menjokong toelisan toean „Tjabe-Rawet“ yang soedah menjeroe pada toean-toean goeroe kita di Tapanoeli akan menjontoh seperti yang ditempat lain; jaitoe, Pasisir Barat Soematera.

Seroean mana, ialah agar soe paja goeroe, agama dinegeri kita Tapanoeli ini sadar sedikit dari toer yang njenjak; pendeknja oe kiran pikiran t. „Tjabe - Rawet“ itoe adalah bersetoedjoe benar dengan actie kita.

Poen ta' poetoet-poetoenja saja meoetjapkan atas dasarnja toean itoe yang soedah sengadja menjontongkan pendapatnja didalam medan H. S. ini.

Lantaran saja ada pengerooes, dari seboeah sekolah agama (Dinjah School) di Batang Toroe yang soedah terkena dalam lingkoengan seroean toean itoe, maka terpaksalah saja menoktakan pendapat saja, dan yang soedah la ma terbajang, dimoekanja pemoe da goeroe, agama disana serta akan menerbitkan tjita² disinoebahari boelatan moefaktnja.

Permoefakatan dari tjita² yang mana, t. t. goeroe agama di Batang Toroe, telah berkehendak be nar seperti toedjoean seroean Tjabe - Rawet itoe. Sepandjang pendengaran telinga saja, beliau² akan menerbitkan soerat boelanan atau Minggoean yang tersengadja oentoek „agama“ kita Islam. Te tapi hadjat boelatan moetakak be liau, itoe sajang benar, karena pertjerakan oentoek hoeroef Melajoe (Arab) beloem ada di Tapanoeli toempah darah kita ini. Begitoe djoega penoelis, soedah membentangkan pikiran pada t. t. goeroe² disana, agar maksoed be liau² itoe, dengan seboehnja se beloem toean Adviseur kita di Sibolga memberi moefakat atau toedjoean yang soetji; maksoednja t. t. ditahan dahoeloe. Begitoe lah saja beroelang, memberi kete rangan dimoeka beliau² itoe.

Karena:

- I Djika lebih dahoeloe t. t. menerbitkan soerat kabar Agama disini, tentoe terpendang bagi bangsa lain, kita seloeroeh Tapanoeli (teroeatama goeroe² agama) selaloe bersaingan.
 - II Hal ini tentoe memberi maloe bagi Adviseur kita di Sibolga, karena beliau itoe terpendang pengerooes agama di Tapanoeli.
 - III Sebab itoe baiklah t. t. toeng soe pertimbangan Adviseur kita di Sibolga, karena saja akan menjamboeng dahoeloe seroean t. Tjabe - Rawet itoe. Demikianlah saja beri fakatnja bagi goeroe² di B. Toroe. Maka menilik keterangan yang tersebet diatas ini, adalah sengadja penoelis mempertahankan t. Adviseur kita di Sibolga, oleh karena itoe, dari djaoeh saja berharap sangat serta mendoakan kepada Allah soebhana wata'ala, moga, diboeakan Allah kiranja hati rahim t. t. goeroe agama di Tapanoeli akan menjokong dan menoeandjang benar, P. M. Tapanoeli itoe, agar soepaja maksoed goeroe² disini disampaikan Allah kepada toedjoennja.
- Penoetoe pnja!
Sokonglah P. M. Tapanoeli!
Dirikanlah bersama, pertjerakan hoeroef Arab.
Terbitkanlah soerat k. agama itoe!
Taboerkanlah pengatahoeanmoie itoe kepada sesamamoer; Amin, Amin ja rabboel 'alamin.
B. Toroe den 15/2 - '21.



Importeurs

Handel Maatschappij „DELI ATJEH“.

Mohd. Alie Mandailing
Batikhandel en Commissie agents
Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REMBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoe ma diarbil Commssie enteny. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril, trico dan kain² Japan, seperti tjap Kalawa yang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita², dril² moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoe ma ambil Commssie sadja. Dan sanggoep mendjoel barang hoetan dengan harga baik.
Saja jang menoenggoe pesanan.

15

ALIE

Nam Yang HOTEL.

Sibolga-sebelah Bioscoop:

Diberi tahoe dengan hormat kepada Toean-toean dan Sianseng sianseng bahwa kita poenja Hotel terseboet diatas ini moelai esok hari diboeaka (28 Januari 1921)

Seteroesnja diminta kita poenja Hotel terseboet toean-toean dan Sianseng-sianseng bakal bisa nanti tempat menginap dengan semporna.

Djoega makanan sedia dengan pantas. Diatoer dan diladenin dengan baik-baik.

52)

De Eigenaar.



ADIL MANDAILING

BATIKHANDEL No. 64

PADANG.

Sedia segala roepa² barang Batik keloearan Pekalongan, Soerabaja, Lassam Toel. Agoeng, Solo dan Batavia, Djokja dan l.l. seperti Saroeng², kain² pandjang, Salendang soetra dan benang, kompong² Djokja dan Pekalongan, pendeknja, barang siapa dari toean² jang soeka berdagang barang² batik keloearan tanah Djawa, tjobalah pesan pada adres jang diatas, moedah, an apa² nanti barang² jang tertoeelis dalam lijst pesanan toean², dengan senang hati kita kaboelkan.

Djoega kalau toean² soeka barang Palicat atau mantoek, kirim wang lebih daeloe, kita ambil Comissie tjoema 1^o/. Pesanan barang² batik dikirim dengan re... bours.

Begitoelah soepaja toean² taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM-ADRES

ADIL Padang.

26)

Badoetorang glr. Marah Soleh - Man-
dhiling B 111 *Sibolga.* Agent Commissionair.

Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-
LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BA-
RANG JANG TICAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang
bikin Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes
dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari
mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari ba-
rang² kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, ba-
iklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep
bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doe-
loe kepada adres diatas. (30)

Asahi Bier

T J A P

M a t a



h a r i

nilah sematjam bier jang paling baik dan enak. Soedah terkenal
dan masjhoer dimana-mana.

Toean-toean djangan loepa beli ini bier Tjap Matahari

Agent boeat Westkust van Sumatra. (31)

MEIDJI & Co.

P a d a n g

S i b o g a .



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseanter doenia. Rasanja enak dan kesehatannja terpoedji, Dok-
ter-dokter soedah sampai tjoekoep brest akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H

KERKHOFF & Co.

SIBOLGA.

(11)

A. T. O. S.

(Auto - Transport - Onderneming
„Sumatra“)

Saban hari djalan ka Balige

Tiga kali seminggoe ka Padang Sidempoean.

Tarief:

DARI:	KA:	Djaoeh K. M.	I Klasse.	II Klasse.	Moeatan tiap K. G.
Sibolga.	Batang-Toroe.	57	f 4.—	f 2.20	f 0.02 ⁵
	Padang Sidem poean.	89	" 6.25	" 3.45	" 0.04
	Taroetoeng.	66	" 4.60	" 2.55	" 0.03
	Siborong-borong	92	" 6.40	" 3.55	" 0.03 ⁵
	Balige.	114	" 8.—	" 4.45	" 0.04 ⁵

27

Tempat Auto berangkat disebelah Toko GUNTZEL

(ZINCK).

Sumatra Koffie.

Ini kofie paling wangi dan enak, kofienja terpilih dari kofie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan
TAMIN en IBRAHIM pasar la ma.

SILOENGGANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim. 32)

TAPANOELIE - ZEEP
jaitoe sematjam saboen soe-tji atau mandl.

TJAP KRETA API - LOCO-MOTIEF BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa di-poedji, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto boleh dikirim, kalau diterima 25 Cent. jang mengasi keloeat; A. D J A SARIDIN. BATANG-TOROE.

Ditjari jang soeka djoel di mana mana tempat. (29.)

Baroe kami terima

Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI "M. DJALI".

Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES "DJALP".

(43)

"PARINGGONAN"

Batikhandel en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganan dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insán, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer

Koepang.

Saja poenja perkerdjaan teroetama berdagang segala batik keloeat Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari lain poetih b batik jang diperboeat dari Soetera tjap dan toelisan.

Saja boleh kirim dengan post rembours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doeloe saja poengoeat Commissie tjoema 1 1/2 %.

Barang berkajoe keloeatan dari Europa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doeloe dengan memoengoeat commissie 1 1/2 % djoega.

ADRES : Menoenggoe dengan hormat Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN.

Perniagaan di Batavia

Commission agent boeat segala roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat M. Hamad Casim Mandailing Batavia.

Kiriman commissie percent menoe-roet biasa.

Pesanan rembours direken paling moerah.

Saja menoenggoe toean poenja pe-sanan walapoen rembours. 28

Berdagang batik BATAVIA dan TASIK MELAJA dari jang paling kasar sampe jang paling haloes harga ditanggoeng amat moerah pesanan dikirim dengan post pakket Rembours.

Abd. Djabbar, Mandailing - Batavia.

(38)

terima com-missie boeat djoel dan belikan segala roepa barang? perniagaan alamat Kawat Djabar Batavia.

Firma D. Karisoetan, Achir, Radjab & Co

(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makassar, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloeatan a toean tanah Jawa (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat, destar, tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain belak hadjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari ruginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri:

Silahkan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe adres: ACHIR-Soerabaja.

(44)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli

Batikhandel en Commissieon Agent Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker-dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes-nja berlangganan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoeoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkoeoen, kain pandjang tjap motor, kompong? pela perangkoeoen dan soga, kompong? tjaoelnja, dan salendang? tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang? jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insjaallah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem-bours. Tetapi kalau tarico? dan tjita? en koemango?, mesti lebih dehoeloe oengnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39)

TELEGRAM ADRES:

Jasin Batavia.

M. JOESOEUF & MOHAMMAD SILOENGGANG (S.W.K.)

(55)

Menjediakan roepa? barang kain lenoenan SILOENGGANG, biki-nannja tanggoeng menjenangkan hati sipemesan, harga berlawan.

Kain pintoe dari ka-toen pake kembang berrantjam? harga á f 5- f 10, f 15.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen har-ga f 6.50, f 10, f 15. per djas	Saroeng tjorak Palembang dari soetra lenen harga 6.— f 8.50, f 15. p. p.
Bakal badjoe peram-poean dari soetra le-nen per el. harga f 5, f 6.50, f 10.	Saroeng bintik be-nang kleur roepa, har-ga á f 3.— f 4.— f 5.—	Toetoeep baki dari soetra lenen harga á f 2.— f 3.50
Tapiak medja makan dari otuang katoen harga a f 4.25 f 6.50, f 9.50	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pake kembang harga á f 1.75, f 2.50, f 3.75	Selendang gendong anak pake kepala har-ga á f 1.75, f 3.50.
MADJOEKANLARI	HINDIA KITA	INI!!!
Saroeng tjorak Sama-renda dari soetra harga á f 8.50, f 10, f 15.—	Selendang motor dari soetra lenen harga á f 4.— f 5.50, f 9.50.	Saroeng perampoean dari soetra lenen pake kembang lenen har-ga á f 8.— f 11.— f 12.50
TJINTAILAH Per-	boeatau Anak Hin-	dia kita ini!!!
Saroeng perampoean pake kembang benang mas harga á f 9.50, f 10.50, f 12.—	Kepala sprij gam-bar boeroeng harga á f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Kain mandi dari be-nang katoen harga á f 0.60 f 0.75

Bakal badjoe boeat Njonja? dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa? harga f 1.— f 1.50 per el

Dompel wang jang terbikin dari koelit kambing sedjati harga á f 1.25 f 1.50. Petji Padang terbikin dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan barang? sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijscou-rant pake gambar, dsitoe toean? dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.

Hindia Sepakat

lembar kedoea.

Sabtoe 19 Februari 1921 No 21.

DIRECTEUR ONDERWIJS EN EEREDIENST

DATANG KE-TAPANOELI?

Sebagaimana dikota ini soedah terstar benar kabar jang bahwa lagi sedikit hari, jang moelia Foean Directeur van Onderwijs en Eeredienst dari Batavia (Wetervreden) akan datang mengendjoengi residenan Tapanoeli ini; dimana ini kabar asal moelanja kata setengah kabar, ialah berhoebong dengan lahirnja pembijaraan Sp. Foean Residentia didalam roemah bola Belanda di kota ini. Begitoealah kabar dari setengahnja soedah menjoenggoehkan kepastian dari kedatangannya jang moelia Foean Directeur kita itoe pada sehari tanggal 27 boelan ini.

Directeur van Onderwijs en Eeredienst akan berada nanti di Tapanoeli ini?

Memangnya satoe ketemasjaan jang beloean pernah kedjadian; dan jang soedah tentoe menggon tjangkan toeboehnja saudara boe mipoetera disini nanti boeat me njamboet kedatangan jang moelia itoe, tersebab oleh sangat manaroh kegeburan.

Gembira oi. h karena apa?

Itoelah tidak lain dari pada di sebabkan BAPAK ONDERWIJS sendiri soedah datang. Dalam hal mana poela disemasa dan disewaktoe anak negeri lagi mengharap kiroenia Toean boeat beroleh perobahan nasbnya tentang limpahan onderwijs.

Bet-pa dan bagaimana nanti arah perjalanannya jang moelia itoe boeat mempersaksikan toeboehnja residenan ini dalam kemalangan atau kemoedjoeran onderwijs, itoelah kita sendiri beloean dapat mendoega. Hanja sama berharaplah kita, jang bahwa kedatangan itoe kelak dengan sangat membawa kemoelahan kedalam kalang inja onderwijs jang tertaboer didalam negeri ini.

Kabaraja saudara-saudara Tioeng Hwa dalam negeri ini soedah ada mengandoeng maksoed boeat mengoetoeskan kewakilan nanti boeat menghadap kepada jang moelia itoe, oentoek membitjarakan pendiriannya Holl. Chineseche School didalam negeri ini. Kita harap sadja saudara-saudara Tioeng Hwa disantero Tapanoeli dengan segera menetapkan hatinja dan berisatoe m nje-toedjoei maksoed jang moelia itoe; agar djangan membeda sadja iboe negeri residenan ini dari teman-temannya iboe residenan lain.

Lain dari pada itoe, berhoebong dengan teriakannya dan keingunnja anak negeri disini kepada gerakan onderwijs, adalah tambah besarnya poela pengharapan kita, jang bahwa djoega anak negeri tidak maue ketinggalan nanti dari sikapnja saudara-saudara Tioeng Hwa disini, goena mengoetoes kewakilannya poela masoek menghadap kemedjelis jang moelia itoe.

Soedah tentoe, bahwa dimasa dan diketika sematjan inilah rajat bisa saksikan dengan mata dan koeping sendiri nanti, bagai manakah jang sesoenggoehnja si kap radja-radja membelanja negeri dan anak boeahnja dari koeng koeng kemiskinan dan kebodohan?

Bapak Onderwijs datang? Boekankah soedah senang-senangnja memintak sebarang permintan bagi jang ada ditangannya sendiri?

Adakah kiranja saudara-saudara Boemipoetera dapat memilih benda apa jang paling perloe di antara jang ada dalam tangan Bapak kita itoe, goena dipantjang

kan diatas boeminja ini residenan?

Boeat Hindia Sepakat kita, tjoe ma ada perasaan boeat dapatnya jang terseboet dibawah ini. Dimana sehingga kepada kelaknja mendjadi satoe boekti dan tanda peringat tentang datangnya jang moelia itoe ketanah Residenan ini. Dan jaitoealah:

a Terdirinja volksscholen (sekolah desa) jang ditangani Negeri boeat seloe roeh dan seljekoepnja ditanah residenan ini;

b Terdirinja ambachtshoel (sekolah pertoeangan) meneroet sekedar perloenja;

c Terdirinja land' ouw-school (sekolah pertanian) meneroet sekedar perloenja;

d Terdirinja Opleiding-school (sekolah menak), goena menghasilkan perrijal negeri jang toelen.

Apa, adakah pengharapan kita, bakal berhasilja dikemoedian hari dengan sebab berhoebongkan kedatangan jang moelia ketanah residenan ini sebagai perasaanja Hindia Sepakat jang terseboet diatas ini?

Itoelah, baik sadja kita toenggoe dengan kata:

MOEDAH-MOEDAHANLAH!!!!

Chabar Tapanoeli.

MUTATIEN.

—Atas permintaan sendiri diperhentikan dari djabatan Hulp-schrijver Assistent Demang Sipirok dan noeran.

—Dibenoemd djadi klerk op het Rest kantoor Sibolga dengan gaji f 30. toean M. Brijnja maau gelder d. B. O. W. Sibolga.

—Dibenoemd djadi Admistrat ambtenaar B. B. ke Tapanoeli toean H. Hoekstra.

—Di schorsing dari djabatan hultschrijver bijden Demang Silindoen Johannes Boang manatoe.

—Dipindahkan dari Balige ke Buitenzorg toean H. Loos land bouwleeraar.

—Dibenoemd djadi waarnemings o/h Openbaar ministerie b/h. Residentie gerecht i/d Res. Tapanoeli afd Sibolga en Ommelande J. de Lignij hulppgez ghebner B.B.

—Dapat tambahan gaji f 5 djadi f 45. moelai 1-12-20 Si Oene gl Soetan Maharaja hulponderwijzer Sipirok.

—Idem f 7.50 djadi f 57.50 Mohd Taib gl Radja Amir Hoesin moelai 1-2-20. hulponderwijzer d Goenoeng Biringin.

—Benoemd djadi deurwaarder di Goenoeng Sitoli Pangian geta Soetan Oloan Commies A.R. katoer disana.

—Dapat tambahan gaji f 5 djadi f 135 moelai 1-4-20 Abdoel Achir hulponderwijzer Goenoeng Sitoli.

—Dapat tambahan gaji f 5, djadi f 30 moelai 1-1-20 Joel hulponderwijzer Sibolga.

—Di Onslag dari djabatan Postassistent Sibolga Augustin Hoetabrat.

Dapat tambahan gaji f 5. djadi f 40 moelai 1-8-20 Pakoson hulponderwijzer Moeara Sipong.

—Idem tambahan gaji f 5, djadi f 35 moelai 1-1-20 Mohd roes hulpond. Moeara Soma.

—Idem tambahan f 5, djadi f 40 moelai 1-1-21 Mohd luoes hulponderwijzer Moeara Soma.

Apa sekali setahun dapat tambahan gaji? Red.

Satoe peringatan.

Dengan ini doendjoekkan satoe peringatan kepada Toean-toe

an jang soeka mengirim toelisan oentoek dimoet didalam Hindia Sepakat hendaklah lebih dahoeleoe memikirkan djoeh tentang kepentingan jang didapati dalam toelisanja, soepaja tidak nanti mendjadikan roegi pertjoena sadja.

Terlebih baik mengirim pekabaran biasa sadja (kabar kota, negeri, des.) dari pada mengirim satoe toelisan (karangan) jang berkeleleran.

Verslag jang hanja mengenai kepada dirinja seorang (oempama poedjan lantaran beresak jang dapapanggilan chandoeri; dan atau poedji-poedjian, biar penoelisanja terima roti), soedah tentoe tidak dimoet didalam H. Sepakat. Redactie.

SOEDAH DILANGGAR DIPOEKUOL LAGI

Djoeroe pewarta kita mengabarkan: "ketika dia sedang berada di kalangan pada 16 dezer ± djam 4 sore, dia soedah lihat seboeah auto kenderaan jang didoe doeki oleh doea orang toean-toean keboen dari Loemoet, sebab kentjanganja berdjalan menjebakkan ta' dapat ditahan dengan segera dimana soedah langgar seekor djwi orang kampoeng hingga mendapat loeka enteng. Tetapi roepanja toean jang mengendari auto terseboet, merasa beloem poas demikian, menjebakkan ia soedah toeroen dengan tjepat serta menampar dan menempeleng orang kampoeng jang poenja djawi, sampai berloemoer darah moetoenja.

Inilah menajatkan jang Lahasa deradjanja boemi poetra ite, ma si terpancing rendah dan hina oleh bangsa sana itoe, walaupun anak boemi poetra jang kena langgar tetapi bangsa boemipoetra itoe poela jang kena pekoel?

PERSDELICT.

Pada hari Selasa 15 dezer, djoeroe pewarta kita masih semajit menghadiri persidangan rapat Padang Sidempoean, jang nemeriksa perkara persdelictja toean Parada Harahap dalam perkara film Sipi rok jang tertera dalam S. Merdeka tahoen 1919.

Menoeroet kepoetoesan rapat terseboet, toean Parada Harahap lhoekoem 1 tahoen pendjara dan 1 tahoen hilang haknja boeat terpilih dan memlih dengan memhar segala ongkos, perkara; ketetapan poetoesan lagi ditenggoe dari Raad van Justitie Padang.

CHABAR SIBOEHOEAN oleh Hardiaal.

PENOEMPAHAN DARAH.

Di Bonan Dolok (Sosa Djoeroe) telah terdjadi penoempahan darah atas dirinja seorang gadis jemoer ± 15 tahoen, kedjadian pada malam Djoema'at tanggal 1 ini boelan, dan pada djam kira-kira poekoel 11 malam terseboet, jang ia sedang njenjak dalam toernja pada seboeah roemah dalam kampoeng mereka itoe, tiba-tiba kena likam dari kolong roemah tempat lidoernja, hingga tecec betisnja ke sebalik.

Tapi, sependjang doegaan seala ahli warisnja sigadis ini, tenoel' h jang melakoekan perboea ia ini, ialah seorang moeda jang jeminang pertama kali, lantaran jeminangan jang kedoea telah aeninboekan sangka padinjing bahasa Sigadis ini soedah taboekkan, oleh karena itoe ia oepanja bertoe kar 'akal.

PERMBOENOEHAN JANG 'ADJAIB.

Pada hari chamis tanggal 3 in boelan, kita ada beroleh chabar dari sahabat kita pendoeoek ne-

geri Rokansterreen, (Sumatra Timoer) mewartakan kira² dalam boelan j.b.l. ada terdjadi pemboe noehan jang 'adjaib, atas dirinja 4 orang pendoeoek negeri disana, lantaran dalam boelan terseboet mereka memboeat perjalanannan pergi ke hoetan menjari rojan oentoek penghidoepannya masing² djeraknja kira, 1 K.M. dari Kota negeri Rokan.

Maka sesampainja mereka disana, dengan sekoenjoeng, berseoealah dengan 4 orang manoesia jang tidak dikenal siapa dan orangnja dari mana, serta memberi salam padanja dengan boenji Assalamoe 'alaikoem! setelah didjawab mereka itoe, tiba-tiba satoe jantans berobalah sikap dan roannnja seperti matjan, teroes menerkam kepehak mereka, 3 dja di korbanja, seorang dapat melarikan dirinja: Ach, Lah! kasihan 3 orang manoesia berkoebor dalam peroetnja Binatang boeas.

PENEMBAKAN ZONDER PELOR.

Pada waktoe goeroe zending jang di Poerbatoea, koeria Oente Moengkoer, Sibolga, dengan istrinja pergi keladangnya baroe² ini ia tinggalkan anaknja diroemahnja dengan doea orang pengasoen anak laki, oemoer ± 9 thoen. Dalam anak² terseboet sedang bermain², salah seorang dari pengasoeh itoe, soedah ambil seboeah senampang serta mengatjoe kan kepada temannja pengasoeh jang se orang lagi, tetapi sebab beloem ada isi, djadi tiada mendjadikan apa-apa.

Kemoedian sebab dipanasi oleh pengasoeh jang seorang lagi, itoe pengisoeh jang pegang senampang soedah lantas ambil satoe potroon, serta memasoekkan kedalam senampang tadi, dimana dengan segera ia tembakkan pada temannja.

Beroentoeng ah tiada berisi pelor atau katjang, potroonnja itoe, menjebakkan pengasoeh jang kena tambak tjoeana loeka sedikit pada oeloe hatinja karena kena letoesan senampang jang hanja berisi kertas, penjempal potroon itoe.

Pengasoeh jang loeka itoe se karang masih berobat pada roemah sakit jang dikota ini; dimana goeroe zending terseboet soedah dionderzoek oleh Justitie.

Moelai terdjadi kedjahatan.

OLEH ANTIMOEN L.

Pada malam Selasa tanggal 1 Februari 1921 poekoel 1 1/2 orang djabat soedah melantaskan anganja dikampoeng Loemban Dolok koeria Pidali Boekit, membakar satoe loemboeng padi jang selang berisi padi penoeh kepoenjaan Dja Matondang dan satoe roemah kepoenjaan si Samsodien, tetapi oentoeng jang baik lagi, bisa dipadamkan orang kampoeng.

Maka waktoe malam itoe toean koel kepala koeria Pidali Boekit jang ankoel Assistent Demang Pejaboengan, ada menginap diroemah Radja Palaan Gewezen Kejala Kampoeng disitoe, sebab waktoe siangnja angkoe jang doewa itoe ada commissie djalanjan pekarangan orang kampoeng dari Tano Bato teroes di Loemban Dolok.

Maka poekoel 1 1/2 malam kedjantaranlah boenji orang gempar dikampoeng itoe mengatakan api! api! bertjampoer dengan boenji taboeh jang dipaloe, angkoe jang doewa teroes bangoen, nemeriksa orang jang gemparkan tetapi tidak kelihatan lagi jala api kerna soedah dipadamkan orang kampoeng; dan poekoel 2 malam itoe teroes angkoe

itoe mendjalankan pemereksaan, tetapi tidak dapat; dan teroes ditjari pekakas membakar itoe, dan patlah saboet kelapa jang kering jang disiram dengan minjak tanah dan disangkoeatkan kesaboet itoe satoe toenam jang diperboeat dari kain boeroek jang ditali jang sedang bersi api; dan saboet tadi hampir terbakar seper empat jang dikatkan dioedjoeng gata bamboe.

Pada besoknja poekoel 6 pagi kembali poela diperiksa angkoe, itoe kepada jang poenja roemah dan orang banjak serta wakil kepala kampoeng; siapa tempat merasa hati; tetapi pendjawapan jang poenja loemboeng dan roemah tidk ada, karena tidak ada lawannja berselisih, sampai poekoel 9 roepa² didjalankan pemereksaan, tidak dapat keterangan siapa orang jang membakar itoe. Sesoedah didjalankan pemereksaan itoe tidak dapat, angkoe² itoe pergi ke Ajoe Laet, dan soeroeh membawa itoe perkakas boeat membakar itoe roemah; soepaja diserahkan kepada angkoe Djaksa di Penjaboengan Relaanja.

Pekerdjaan jang sematjam itoe soedah lama tidak kedjadian di kampoeng Loemban Dolok.

Kabar Hindia dan lain-lain.

DARI ATJEH.

Kita ada mendengar kabar dari sana, jang menjatakan, bahwa zelfbestuurder dari Nisam (T. Boe djang) dan dari Peukan Tjoenda (T. Mohd. Said) telah beroleh penitahan dari Gouverneur Koeta Radja dischari 9 ini boelan, haroes berpindah dari kedoeoekannya kelain negeri. Dimana boeat T. Boedjang ditempatkan ke Meulaboh dan T. Mohd. Said ke Sabang.

Berapa lamanja beroleh pemi sahan itoe?

Orang mendoega, warna politik tanah Atjeh jang menimpa diatas diri kedoea Boemipoetera jang moelia itoe, boleh djadi berhoebong dengan sikap mereka, menjintai sangat akan pergerakan anak negeri jang mengharoengi associatie-politiek (perhimpoenan perhimpoenan).

Lebih berat doegaan orang ke pada perhoebong dengan veening Sarikat islam.

Kita berharap jang djawa kedoea jang moelia itoe dipelihara Allah, kendatipoen toeboehnja beroleh sengsara, djika soenggoeh kedoea jang moelia itoe tidak ber dosa dengan djabatannya; dan a-aa dengan sebab menenggakan hak dan keharoesan negeri bersama anak boeahnja, Amin!

DAPAT RECHTSPERSON.

Kata W. Warta, Assurantie: "Chineesche Lloijd" jang baroe terdjari dikota Semarang baroe ini, soedah terima telegram dari Buitenzorg, menjatakan jang bahasa Assurantie "Chineesche Lloijd" itoe soedah diaokoh sah rechtspersonnja oleh pemerintah.

SIKAPNJA JUSTITIE PADA PEMIMPIN RAJAT.

Beloem selang berapa lama Procureur Generaal soedah mendejar, serta menjiasat keterangan, ia toean O. S. Tjakroaminoto, se bagai voorzitter C. S. I., maka baroe ini kita soedah wartakan jang toean Abdoel Moeis poen, sebagai onder voorzitter C. S. I. soedah didengar poela oleh Procureur Generaal.

Menoeroet cedjarnja Neratja, sedjak tanggal 2 Februari ini, ma

ka toean Dr. Tjpto Mangoenkoe soemopoen soedah poela moelai disiasat dan didengar oleh Procureur Generaal.

LID RAAD VAN INDIE.
dan
RESIDENT DI SOLO.

Menoeroet oedjarnja s. k. Java Bode, atas kepindahannya toean van der Mørel resident Cheribon mendjadi resident Solo, maka itoelah menoeendjoekkan ketetapan nja keangkatan toean Harloff resident Solo mendjadi lid Raad van Indie.

MEJUFFROUW PENDJOEAL ANAK.

Sebagai Soer. Handelsblad soedah wirtakan, jang bahasa soedal hampir setengah tahoen, Justice Soerabaja mentjari seorang Mejuffrouw jang telah melenjapkan diri, karena berasa bersalah soedah mendjoel anak perempoean oemoer 12 tahoen kepada seorang laki, bangsa Europa; maka baroe baroe ini soedah dapat ditangkap Roepanja selama ini ia lenjap, dengan mengembara dikampoen, memakai pakaian tjara Djawa.

PROCUREUR GENERAL.

Sebagai s. k. diatas soedah wirtakan, jang bahasa Mr. Uhtenbeck Procureur Generaal Hooggerichts hof, jang sekarang, tiada djad, berenti, tetapi masih tetap sadja dalam djabatannya.

Lokmanya Bal Ganga-dhor Tilak

Didalam Bataviaasch Nieuwsblad adalah kami membaja seboeah karangan dimana djoerakan perdjatjan kenidjoeran dari toean Lokmanya Bal Ganga-dhor Tilak.

Toean Tilak dilahirkan dalam tahoen 1850 di Kanagiri dari seboeah famlie Brahman Chitpawon, seboeah bangsa jang ternama sekali dalam tambo Maharatta. Bapaknja ialah seorang adjunct-inspektur (assistent depluy educational inceptor) dari district district Poona dan Thana dalam province Bombay.

Waktoe Bal Ganga-dhor ber'oemoer enam belas tahoen dan akan moelai masoek dalam seboeah sekolah, meninggalah bapaknja. Tetapi kedjadian jang sedih ini, menambah pengelahoannya. Dalam tahoen 1876 pada oemoer doea poeloe tahoen madjoelah dia dalam candidaais-examen voor de letteren di Deccan College, dan dalam th. 1879 madjoelah dia di universitei Bombay dalam exament Meester in de rechten.

Waktoe dia dalam beladjar in de rechten (hakim) toemboehia persahabatannya dengan toean Agarkar (sekarang soedah meninggal), jang nanti mendjad Hoofd dari Fergusson College dari Poona.

Lama kelamaan bermoepakatlah doea anak moeda-itoe akan mendirikan seboeah hoogeschool (sekolah tinggi) loear bias' dai akan bermoealai membikin college dengan masoek akan memberi pendidikan jang baik kepada pemoeda pemoeda.

Banjak sekali orang jang ternama waktoe itoe jang menjoe-kai haloeannya. Dengan pertolongan dia bersamasama terdirilah seboeah onderwijs vereeniging di Deccan jang teroes mengadakan Fergusson College oentoek menjampakan maksoednja.

Bersama-sama ini terbit poela soerat-soerat chabar Maharrata dan Kesari.

Tidak lama sesoedah itoe toean Tilak berenti dari pekerdjiaan onderwijs dan dia mengepala soerat-soerat chabar jang doea itoe. Walaupun s. s. ch. itoe digoda oleh beberapa perlawanan dan kesoesahan, s. s. ch. itoe terdapat hidoep sampai mempoenja banjak pembaja, lebih dari s. s.

ch. Ingeris atau anak negeri di Hindia Ingeris.

Toean Tilak boleh disamakan dengan Ris his dari zaman dahoeoe kala dan siapa jang bertjampoer atau kenal dengan dia tentoe akan menghormati atau menjajangi dia.

Kesoedahan anak negeri djoe-ga kesoesahannya dan selaloe dia menolong orang-orang itoe. Ke-laparan dan penjakit pest ialah bahaja Hindia Ingeris dalam doea abad ini.

Dalam tahoen 1896 Maharashtra kelaparan besar jang beloem tertjadi seperti itoe toean Tilak dengan segala memboeka betep-rapa toko, dimana padi dapat di beli dengan harga moerah. Tam bahan lagi, dia meminta pertolongan dalam hal pemberian makanan kepada Pemerintah.

Banjak lagi toean Tilak mema-soekkan permintaan kepada Pemerintah. Djika permintaannya itoe diperlasoekan, usjajalan tidak akan begitoe pajah anak negeri, tetapi bangsa asing roepa-roepanja tidak soeka menerima djaian dari orang jang dibawah nja dan sebab itoe ditolaknja permintaan itoe.

Pada soetoe waktoe negeri Bombay mendapat bahaja pest dan toean Tilaklah jang mendiri-kan seboeah roeman sakit oentoek pest dan diaian jang atjap kali mengadoe djiwanja sendiri dengan menemoi orang-orang jang mendapat penjakit pest, serta leider-leider jang lain tidak ada memperlihatkan moekanja.

Tetapi toean Tilak menghendaki jang lain.

Toean Tilak bermaksoed akan mengadjar pemoeda-pemoeda bahwa seorang soldadoe naroes mem-poenjai kepertjauan, djika dia ber-perang, kepertjauan mana jang tidak hilang dalam riboet dan pe-perangan.

Pada 22 Juni 1897 toean Rand dan lutenan Ayerst di Poona di oenoehi oleh seorang jang tidak diketahoeh.

Seboeah artikel dalam s. ch. Kesari menoeodoeh toean Tilak (jang dibentji oleh Pemerintah) dalam hal pemoedoesahan itoe. Pemerintah mempertjaji chabar itoe dan toean Tilak di-panggil dimoeeka keadilan Rech-ter (hakim) Strachey mendjadi president dari persidangan. Jang mendjadi jury (jang toeroet ber-sidang) ialah lima orang Serani Europa, seorang Jood Europa, doea Hindoe dan seorang Parsi.

Orang-orang Europa jang enam itoe mengatakan bahwa toean Tilak "bersalah", tetapi orang-orang Hindia jang tiga itoe mengatakan "tidak bersalah". Dengan stem jang terlebih rech'er menghoe-coem toean Tilak dengan delapan belas boelan hoekoeman jang berat, serta diberi tahoe bahwa dia tidak boleh minta appel.

Tetapi kemoedian professor Max Muller, Sir William Hunter dan beberapa orang lain me-masoeakkan permintaan kepada coningin Victoria soepnja vonnis dari toean Tilak, jang telah mem-beri pertolongan kepada negeri ditarik kembali. Permintaan ini ada berhasil dan pada 6 Septem-ber 1898 dia dilepaskan dari pen-djara.

Jang mengherankan ialah soea-toe kedjadian dalam kehidoepanja, dimana toean Tilak dibawa-lagi satoe kali dihadapan hakim jang didjalkan oleh seorang Parsi toean Davar jang dahoeoe mendjadi advocaat dan menolong verdediger) toean Tilak dalam proses toean Tilak dahoeoe.

Toean Tilak ditoeodoeh mem-perboeat "oproer" (pemberontakan). Segala lid-lid Pemerintah melawan dia, tetapi enam hari lamanya dia berbentjar dengan pan-dai, sampai kawan serta lawannya menghormati dia. Lama sekah persidangan ini.

Achir jang toean Tilak dihoekoem enam tahoen beoerjan (vertan-

ning) dan seriboe rupee banjak nja.

Djawab toean Tilak dari hang koe "suerdakwa".

"Jang saja hendak kataka-nialah bahwa saja, biarpoen jury menjalakan saja, saja tinggal menerangkan, bahwa sa ja tidak bersalah".

Artikel-artikel jang mentjelakan dia itoe tidak teroetis dalam bahasa Ingeris atau Parsi, melain-kan dalam bahasa Marathi. Ju-ry (pengadilan) didirikan dengan toedjoeh lid orang Europa jang tidak mengerti sepeitan bahasa Marathi. Orang-orang Europa itoe mengatakan toean Tilak ber-salah, serta doea lid-lid orang Parsi mengatakan "tidak bersa-lah".

Tetapi seolah-olah "protest" hoekoeman itoe, toemboehia be-berapa pemberontakan di Bombay dan lain-lain tempat.

Baroelah Pemerintah menge-tahoeh kehoesan koesa toean Tilak. Dia dilarang minta hoeg-ger beroep ke privy Council, te-tapi Pemerintah jang t-tan menge-tahoeh kehoesan koesa toean Tilak, mengganti vonnis itoe de-ngan enam tahoen hoekoeman jang enteng atau (tidak berat.)

Tetapi toean Tilak tidak ma-oe moendoer. Dia tahoe, bahwa Pemerintah bentji pada dia dan mentjari 'akal soepaja akan meng-hiangkan dia.

Sesoedah dikatakan bahwa dia bersalah, toean Davar (hakim) menanja pada dia: "toean akan djara danoeloe, seboemnja sa ja mendjatoekkan vonnis?".

Ada beberapa kekoesa-an jang lebih tinggi jang memimpin kita dan kita tidak mempoen-jai kekoesian akan me-langgar kemoeaan ke-koesian itoe. Soela djadi kekoesian itoe akan mengembangkan hal jang saja toendjang itoe, djika saja menda-pat soesan dan tidak vr ij lagi.

Sesoedan dia enam tahoen la-manja dmoesoem dipenjarja Man-deey (dourna), kembalihan dia ke-pada bangsanja jang menerima dia dengan girang hati.

Toean Tilak keoesar dari pen-djara dengan kepandaian jang bertambah.

Sekembalinja toean Tilak pada familienja mendapatlah dia cha-bar jang menjedihkan hatinja, ialah kematian isteri jang ditjinta-nya. Chabar ini disemboenjan-kan oleh kawan-kawannya soepa ja doekatjanja didalam pendjara tidak akan bertambah. Tetapi keudjian jang sedih ini, tidak akan menahan dia dari haloean-nja, melainkan dengan koelat dia meleparkan bad-nnja kembang-kedalam laoetan politiek dan di-tolongnja negerinja sesampai dia berpindah ke rahmatoellah!

Tidak sadja toean Tilak seor-ang politiek jang pintar, melain-kan djoe-gi dia seorang jang pandai sekali dalam tambo-tambo negerinja dan jang mempoen-jai lelakoean jang ta' ada tjela-nja. Dia djoe-ga wiskunstenaar (orang jang pandai berhitoeang) jang amat ternama dan atjap kali dia mendoecer dalam beberapa bahagian kepandaian dan Sans-krit (bahasa dahoeoe kala) wak-dia masih mendjadi professor pa-da Fergusson College di Poona.

Kata Naratja.

DITJARI

Seorang chauffeur jang soedah paham mendjalankan Auto ketjil fabrik Europa [merk Benz].

Dari hal gadjinja berdamai.

HENNEMANN & Co.

Sibolga.

60]

Pemberian Tahoe.

Bagaimana sedapnja kalau kita mempertangoengkan kepada assurantie barang-barang perniagaan kita jaitoe pada UNION ASSURANCE COCITY LIMITED London E. C. agentnja H. Mij. Deli Atjeh di-Sibolga, batjalah teroes ini advertentie.

Dengan memegang Polis tanggal 22 Maart 1920, No. 1835169 AMIN HOETA GALOENG ada mempertangoengkan barang-barang perniagaannya apabila dapat ketjelakaan kebakaran, Union Assurance Limited London E. C. berdjandji membajar kepada Amin Hoeta Galoeng F 5000; tiba-tiba pada tanggal 17 Augustus 1920 malang bagi Amin Hoeta Galoeng roemah dan barang-barang perniagaannya habis terbakar. Mentilik jang sepatoenja serta menging-ngat kebiasaan maatschappij Belanda jang terdiri di-Hindia Nederland ini, Union Assurance Coctij-Limited London E.C. mesti membajar kepada Amin Hoeta Galoeng setjoekeopnja F 5000; dan hal pembajarannya selambat-lambatnja satoe boelan poen selesai lah, tetapi boeat atoerannya assurantie terseboet diatas ada beda nja sedikit. Amin Hoeta Galoeng poenja roemah dan barang-barang perniagaan ditimpa kebakaran ti. 17 Augustus 1920, tetapi dapat pembajaran dengan pertangoengkan assurantie terseboet bersoesah-soesah memintaknja; pada tanggal 11 Januari 1921 ba-roe dapat menerimanya; itoe poen boekan 15000, hanya f 4000; dan jang f 4000 itoe dipotong poela boeat sedekah (?) f 40.—Djadi pembajaran itoe jang bersih tjoe ma f 3960, sadja, Wang inilah jang dibajari Agent Assurantie terseboet (H. M. Deli-Atjeh) di-Si-bolga. Sebab kata toean H. M. Deli-Atjeh f 3960 itoelah sadja jang U. A? L. terseboet diatas maoe bajar. Djadi dipotong hidoep-hidoep lebih 20%.

Kita bikin ini advertentie boeat tahoenja soedara-soedara jang masoek assurantie pada maatschappij diloeer ini keradjaan, sebe-narnya ada satoe kesoesahan jang tidak gampang dioeroes, kalau kebetoean ada perloenja boeat tagih pembajaran dibelakang hari, keterangan lebih djoeleh baiklah soedara-soedara datangkan per-tanjan sendiri sama AMIN HOETA GALOENG.

(49)

E. IMANSJAH

Toneerhandel & Commission agent

SAMARINDA. - KOETEI

(O. K. BORNEO.)

Slamanja kita ada sedia roepa-roepa sarong te-noenan Samarinda, jang telah terkenal diantaro tempat, terbikin dari soetra kwaliteit No. 1, 2 ditangoeng koelat bisa pake lebih dari 20 tahoen, warnanja dan tjoraknja, apa jang setoedjoe pada toean pesanan kami bisa ka-boelkan, warnanja seperti itam, poetih, merah, idjo, biroe. blauw, koffie chocolade enz. enz. ditangoeng tiada loen-toer, harga tiap sehelai moelai dari f 35.—, f 37.50, f 42.50, f 45.—, f 47.50, f 50.—, f 55.— dan f 75.— pesanan selamanja kami atoer dengan rembours, atawa kirim wang lebih dehoeloe.

Langganan jang setia dapat Crediet.

Memoedji dengan hormat.

Djoe-ga boleh dapat Agent.

M. S. Datoe Radja Panghoeloe Pasar Koemango Padang, Alie bin Djamil Tehoroe [Amohai] Amboina, Haji Nasir Geijlang Road 10 toko 12 Singapore, M. T. Sharibin Mandailing Solo, Mohamad Ashik Cloth Merchan Acheent Street 81 A Penang, S. H. Allangi Tebing Tinggi Weltevreden, H. Zakaria Thaib Fort. de Kock, Boerhanoeddin gelar Pakih Moeda Pajakomboh. (56)

Jap Mo Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe :

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditangoeng koelat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoe-ga dari kain, sanggoep te-rima oepahan menoeeroel matjam apa sadja soekanja Tocan² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoe-ga selaloe ada sedia boeat djoeal roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoel) oentoek toean-toean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di Kampoen² Tjina. Dan atau boleh djoe-ga bkn pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat. (50)